

Asst. Prof. İLHAN KARASUBAŞI

Personal Information

Email: ksubasi@ankara.edu.tr

Web: <https://avesis.ankara.edu.tr/ksubasi>

International Researcher IDs

ORCID: 0000-0002-0053-1202

Publons / Web Of Science ResearcherID: AAI-9322-2021

Yoksis Researcher ID: 107248

Education Information

Doctorate, Ankara University, Dil Ve Tarih Coğrafya Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, Turkey 2000 - 2007

Postgraduate, Ankara University, Dil Ve Tarih Coğrafya Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, Turkey 2000 - 2003

Foreign Languages

Spanish, C1 Advanced

French, C1 Advanced

English, C2 Mastery

German, C1 Advanced

Italian, C1 Advanced

Certificates, Courses and Trainings

Other, Fernando Pessoa and Philosophy: Countless Lives in Habit us, Nova University of Lisbon, 2021

Foreign Language, Öğreticilerini Eğitimi, Università Degli Studi di Siena, 2020

Dissertations

Doctorate, Primo Levi'nin yapıtlarında otobiyografik öğeler ve ironi kavramı, Ankara University, Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2007

Postgraduate, Antonio Tabucchi'de Postmodern Öğeler, Ankara University, Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2003

Research Areas

Social Sciences and Humanities

Academic Titles / Tasks

Assistant Professor, Ankara University, Dil Ve Tarih Coğrafya Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, 2012 - Continues

Research Assistant, Ankara University, Dil Ve Tarih Coğrafya Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, 2003 - 2007

Research Assistant, Ankara University, Dil Ve Tarih Coğrafya Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, 2000 - 2003

Academic and Administrative Experience

Rectorate Commissioner, Ankara University, 2013 - 2021

Head of International Office, Ankara University, 2012 - 2021

Courses

Edebi ve Ticari Metin Çevirisi, Undergraduate, 2022 - 2023

Sözlü Çeviriye Giriş, Undergraduate, 2022 - 2023

Dante Okumaları, Undergraduate, 2022 - 2023

Risorgimento'dan I. Dünya Savaşı'na İtalyan Edebiyatı, Undergraduate, 2022 - 2023

İtalya'da Göç Kültürü, Undergraduate, 2022 - 2023

Modern İtalyan Şiiri, Undergraduate, 2022 - 2023

Çağdaş İtalyan Edebiyatı, Undergraduate, 2022 - 2023

Ortaçağ'dan Rönesans'a İtalyan Edebiyatı, Undergraduate, 2022 - 2023

İTALYANCA GRAMER, Undergraduate, 2013 - 2014

EDEBİYAT TARİHİ VE METİN OKUMA, Undergraduate, 2013 - 2014, 2012 - 2013, 2011 - 2012, 2010 - 2011, 2009 - 2010

ANKARA ÜNİVERSİTESİ ECZACILIK FAKÜLTESİ İTALYANCA DERSİ, Undergraduate, 2013 - 2014, 2012 - 2013, 2011 - 2012

SAVAŞ DÖNEMİ EDEBİYATI VE TRAVMA, Doctorate, 2013 - 2014, 2012 - 2013

İTALYANCA TÜRKÇE-TÜRKÇE İTALYANCA ÇEVİRİ, Undergraduate, 2013 - 2014, 2012 - 2013

PRIMO LEVI VE YAPITLARI, Postgraduate, 2013 - 2014, 2012 - 2013

LETTERATURA MODERNA, Postgraduate, 2013 - 2014, 2012 - 2013

Supervised Theses

KARASUBAŞI İ., Surreal elements in Dino Buzzati's novel "The Tartar Steppe", Postgraduate, B.ERDOĞAN(Student), 2019

KARASUBAŞI İ., Italo Calvino's Oulipian works, Postgraduate, Ç.TANDOĞAN(Student), 2019

KARASUBAŞI İ., Il Pessimismo in Cesare Pavese e Il Mestiere di Vivere, Doctorate, O.KORAN(Student), 2018

KARASUBAŞI İ., La Poetica di Dino Campana ne Canti Orfici, Doctorate, B.YÜCESAN(Student), 2018

KARASUBAŞI İ., ÖZKAN SPEELMAN N., İtalyan edebiyatı ve öte dünyaya yolculuk (X.-XIV. yüzyıllar), Doctorate, B.AYYILDIZ(Student), 2017

KARASUBAŞI İ., Giovanni Papini ve "Tükenmiş Adam" adlı yapıtı, Postgraduate, B.YÜCESAN(Student), 2016

KARASUBAŞI İ., Decameron'da insan, kader ve zeka, Postgraduate, O.KORAN(Student), 2016

Jury Memberships

Post Graduate, Post Graduate, Ankara Üniversitesi, August, 2024

PhD Thesis Monitoring Committee Member, PhD Thesis Monitoring Committee Member, Ankara Üniversitesi, May, 2024

PhD Thesis Monitoring Committee Member, PhD Thesis Monitoring Committee Member, Ankara Üniversitesi, December, 2022

Doctorate, Doctorate, Ankara Üniversitesi, December, 2022

PhD Thesis Monitoring Committee Member, PhD Thesis Monitoring Committee Member, Ankara Üniversitesi, May, 2018

Academic Staff Examination, Academic Staff Examination, Ankara Üniversitesi, February, 2018
Academic Staff Examination, Academic Staff Examination, Başkent Üniversitesi, June, 2016
Academic Staff Examination, Academic Staff Examination, Ankara Üniversitesi, September, 2015
Academic Staff Examination, Academic Staff Examination, Ankara Üniversitesi, May, 2014

Published journal articles indexed by SCI, SSCI, and AHCI

- I. **One Language Socio-Cultural Translation is Not Needed** Author: Grazia Deledda
KARASUBAŞI İ.
Current Science, vol.1, no.8, 2021 (SCI-Expanded)

Articles Published in Other Journals

- I. **IN THE NEOREALISTIC PERSPECTIVE ALBERTO MORAVIA'S WORK: CONTEMPT**
Karasubaşı İ.
Uluslararası Dil, Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Dergisi, vol.7, no.2, pp.322-333, 2024 (Peer-Reviewed Journal)
- II. **Nazi Kamplarından İlim ve Bilim Dünyasından İki İsim: Ellie Wessel ve Primo Levi**
KARASUBAŞI İ.
Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, vol.12, no.2, 2021 (Peer-Reviewed Journal)
- III. **Elsa Morante ve Arturo'nun Adası**
KARASUBAŞI İ.
Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi - DTCF Dergisi, vol.57, no.2, pp.1297-1310, 2017 (Peer-Reviewed Journal)
- IV. **II. DÜNYA SAVAŞI ÇOCUKLARI**
KARASUBAŞI İ.
Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi, vol.55, no.1, 2015 (Peer-Reviewed Journal)
- V. **İtalyanca Öğrenen Öğrencilerin İtalyanca Metinleri İncelenmesinde Yaptıkları Dil Bilgisi Hataları ve Nedenleri**
KARASUBAŞI İ.
Tömer Dil Dergisi, 2015 (Peer-Reviewed Journal)
- VI. **MALOMBRA: RUHSAL BÖLÜNÜŞLÜK VE MİSTİKDÜŞÜNCE**
KARASUBAŞI İ.
Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi, vol.54, no.1, 2014 (Peer-Reviewed Journal)

Books

- I. **Il Dovere di perseguire la Virtù' e la Conoscenza o Letteratura di Viaggio Italiana**
Yücesan B., Karasubaşı İ., Ayyıldız B.
in: Uno sguardo generale alle relazioni tra Turchia e Italia (1823-2023), Nevin Özkan, Editor, İtalya Dostluk Derneği Yayınları, Ankara, pp.95-130, 2024
- II. **Corrado Alvaro, scrittore o giornalista?**
Karasubaşı İ.
in: Letteratura e Giornalismo Volume V Giornalisti o Scrittori?, Daniela Marcheschi, Editor, Ricerche Marsilio, Venice, pp.53-70, 2024
- III. **UNA DELLE TANTE NELLA FIUMANA DISUMANA DEL LAGER: GIULIANA TEDESCHI (1914-2010)**
Karasubaşı İ.
in: Un letterato in viaggio, Roxalanne Speelman, Editor, Roxa , Utrecht, pp.141-153, 2023
- IV. **Dante Inferno I**

Karasubaşı İ.

in: In Cammino con Dante, Nevin Özkan, Editor, İstanbul İtalyan Kültür Merkezi Yayınları, İstanbul, pp.16-20, 2022

Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- I. **İtalyan Edebiyatında Dante ve Petrarca**
Karasubaşı İ.
Uluslararası Trabzon Edebiyat Festivali, Trabzon, Turkey, 24 October 2024
- II. **Laboratorio di traduzione**
Karasubaşı İ.
La doppia vita dei libri: Viaggio esperienziale nella traduzione letteraria, İstanbul, Turkey, 15 October 2024
- III. **Italo Calvino nel Mondo - Nel centenario della nascita, Il successo di Calvino in Turchia**
Karasubaşı İ.
Italo Calvino nel Mondo, Milan, Italy, 22 January 2024
- IV. **Corrado Alvaro scrittore o giornalista?**
Karasubaşı İ.
Giornalisti o scrittori?, Lucca, Italy, 6 - 07 December 2023
- V. **Eski ve yeni: Giuseppe Antonio Borgese'nin İstanbul'un Sonbaharı ve Corrado Alvaro'nun Türkiye'ye Yolculuk Adlı Eserinde İki Çağın Çatışması**
Özkan Speelman N., Karasubaşı İ.
I. Dünya Savaşı Sonrası Türk-İtalyan İlişkileri (198-1923), İstanbul, Turkey, 29 September 2023
- VI. **Rönesans'tan Cumhuriyetin Kalbine Yolculuk: DTCF İtalyan Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı**
Karasubaşı İ., Yücesan B.
Cumhuriyetin 100. Yılında DTCF ve Bilim, Ankara, Turkey, 2 - 05 May 2023
- VII. **Tabucchi'de Pessoa İzleri: Zaman-Mekan ve Kişiyi Postmodernist Bir Yaklaşım**
Karasubaşı İ.
INTERNATIONAL MODERNISM AND POSTMODERNISM STUDIES CONFERENCE, Osmaniye, Turkey, 17 - 18 October 2022, pp.39
- VIII. **In the Past From Italy to America, What About Now?**
KARASUBAŞI İ.
ICOMIR Uluslararası Göç Araştırmaları Kongresi, Ankara, Turkey, 20 May 2021
- IX. **Grazia Deledda ve Rüzgardaki Sazlık**
KARASUBAŞI İ.
4. Uluslararası Filoloji Sempozyumu, Alanya, Turkey, 05 May 2018
- X. **II. Dünya Savaşı-Toplama Kampları ve Koşulları**
KARASUBAŞI İ.
I. Uluslararası Savaş ve Kültür Sempozyumu-Amasya, 17 - 19 November 2017
- XI. **Elsa Morante ve İnsan**
KARASUBAŞI İ.
II.Uluslararası Sosyal Bilimler Sempozyumu, 18 - 20 May 2017
- XII. **Testi letterari, insegnamento e collocazione odierna**
KARASUBAŞI İ.
ITALIAN LINGUISTIC LANDSCAPE E LA SUA APPLICAZIONE, L'INSEGNAMENTO DELLA LETTERATURA E L'INSEGNAMENTO DELLA TRADUZIONE TRA CENTRO E PERIFERIA, 09 March 2017
- XIII. **Tomizza, altri Triestini e balcanici in Turchia**
KARASUBAŞI İ.
9. ICOJIL, Slovenia, 21 - 25 September 2016

Activities in Scientific Journals

THE JOURNAL OF THE FACULTY OF LANGUAGES AND HISTORY-GEOGRAPHY OF ANKARA UNIVERSITY, Publication Committee Member, 2007 - 2018

THE JOURNAL OF THE FACULTY OF LANGUAGES AND HISTORY-GEOGRAPHY OF ANKARA UNIVERSITY, Assistant Editor/Section Editor, 2007 - 2018

Scientific Refereeing

AKRA Kùltür ve Sanat ve Edebiyat Dergisi, Other Indexed Journal, September 2024

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, Other Indexed Journal, May 2024

Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakùltesi Dergisi, Other Indexed Journal, April 2024

Molesto Edebiyat Araştırmaları Dergisi, Other Indexed Journal, January 2024

THE JOURNAL OF THE FACULTY OF COMMUNICATION OF THE UNIVERSITY OF AKDENİZ, Other Indexed Journal, October 2021

THE JOURNAL OF THE FACULTY OF LANGUAGES AND HISTORY-GEOGRAPHY OF ANKARA UNIVERSITY, Other Indexed Journal, October 2015

Scientific Consultations

Milli Eğitim Bakanlığı, Other, Ankara University, Dil ve Tarih-Coğrafya Fakùltesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, Turkey, 2018 - 2018

Milli Eğitim Bakanlığı, Other, Ankara University, Dil ve Tarih-Coğrafya Fakùltesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, Turkey, 2017 - 2018

YÖK, Other, Ankara University, Dil ve Tarih-Coğrafya Fakùltesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, Turkey, 2014 - 2014

Mobility Activity

Improving Competencies and Qualifications, Get Education, The University of North Carolina at Charlotte, United States Of America, 2016 - 2016

Metrics

Publication: 28

Congress and Symposium Activities

Modernizm ve Postmodernizm, Attendee, Osmaniye, Turkey, 2022

ICOJIL, Attendee, Florence, Italy, 2022

Uluslararası Göç Kongresi, Invited Speaker, Ankara, Turkey, 2019

Invited Talks

Yabancı Dil Öğretimi, Conference, Karacan Dersaneleri, Turkey, May 2007

Scholarships

Dil Bursu, University, 1997 - 1997